

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2185/2005,**27. detsember 2005,****millega avatakse ühenduse 2006. aasta tariifikvoodid lammaste, kitsede, lambaliha ja kitseliha suhtes**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2001. aasta määrust (EÜ) nr 2529/2001 lambaliha- ja kitselihaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 16 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) 2006. aastaks tuleks avada ühenduse tariifikvoodid lamba- ja kitseliha suhtes. Määruses (EÜ) nr 2529/2001 nimetatud tollimaksud ja kogused tuleks kindlaks määrata kooskõlas asjaomaste 2006. aastal kehtivate rahvusvaheliste kokkulepetega.

(2) Nõukogu 18. veebruari 2003. aasta määruses (EÜ) nr 312/2003 (millega ühenduses rakendatakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelises assotsieerimislepingus ettenähtud tariifieeskirju) ⁽²⁾ on sätestatud, et 1. veebruarist 2003 avatakse tootekoodile 0204 täiendav kahepoolne tariifikvoot 2 000 tonni, mida suurendatakse igal aastal 10 % eesalgsest kogusest. Kõnealune kvoot lisati Tšiili GATTi/WTO koodile ja mõlemate kvootide haldamist tuleks 2006. aasta jooksul jätkata samal viisil. Lisaks tehti kõnealuses kvoodis arvutusviga, kui vastavalt komisjoni 21. detsembri 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 2202/2004 (millega avatakse ühenduse 2005. aasta tariifikvoodid lammaste, kitsede, lambaliha ja kitseliha suhtes) ⁽³⁾ arvutati kvooti kvoodiaastaks 2005 ning saadi tulemuseks 5 400 tonni asemel 5 417 tonni. Seetõttu tuleks ülemäärased 17 tonni 2006. aasta kogusest maha arvata.

(3) Nõukogu 10. aprilli 1995. aasta määrusega (EÜ) nr 992/95 (millega avatakse teatavate Norrast pärit põllumajandus- ja kalandustoodete ühenduse tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine, ⁽⁴⁾ muudetud määrusega (EÜ) nr 1329/2003 ⁽⁵⁾) antakse põllumajandustooteid käsitlevad täiendavad kahepoolsed kaubandussuodustused.

(4) Nõukogu 21. detsembri 2005. aasta määrusega (EÜ) nr 2175/2005 (mis käsitleb GATT 1994 artikli XXIV lõike 6 raames peetud läbirääkimiste järel sõlmitud EÜ lepingute rakendamist ja millega muudetakse I lisa määruses (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) ⁽⁶⁾ antakse Uus-Meremaale alates 1. jaanuarist 2006 täiendav tariifikvoodi kogus 1 154 tonni, mis tuleks lisada 2006. aasta kogusele.

(5) AKV riikidele on Cotonou lepingu ⁽⁷⁾ alusel antud teatavad lamba- ja kitseliha tariifikvoodid.

(6) Teatavad kvoodid on määratud ajavahemikuks, mis kestab antud aasta 1. juulist järgmise aasta 30. juunini. Et käesoleva määruse kohast importimist tuleks hallata kalendriaasta alusel, moodustavad vastavalt asjaomaste kvootide suhtes kalendriaastaks 2006 kindlaksmääratud kogused poole ajavahemikuks 1. juulist 2005 – 30. juunini 2006 määratud kogusest ning poole ajavahemikuks 1. juulist 2006 – 30. juunini 2007 määratud kogusest.

(7) Et tagada ühenduse tariifikvootide nõuetekohane toimimine, tuleb kindlaks määrata rümba massi ekvivalent. Et teatavate tariifikvootide puhul on võimalik importida kas elusloomi või nende liha, on nõutav ka ümberarvestuskoefitsient.

⁽¹⁾ EÜT L 341, 22.12.2001, lk 3. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2005 (ELT L 307, 25.11.2005, lk 2).

⁽²⁾ ELT L 46, 20.2.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 305/2005 (ELT L 52, 25.2.2005, lk 6).

⁽³⁾ ELT L 374, 22.12.2004, lk 31.

⁽⁴⁾ EÜT L 101, 4.5.1995, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1920/2004 (ELT L 331, 5.11.2004, lk 1).

⁽⁵⁾ ELT L 187, 26.7.2003, lk 1.

⁽⁶⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 9.

⁽⁷⁾ EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

(8) Ühenduse tariifikvootide haldamisel saadud kogemused süsteemiga "kes ees, see mees" lamba- ja kitselihatoodete puhul on aastal 2005 olnud positiivsed. Seetõttu tuleks kõnealuste toodete kvote erandina komisjoni 26. juuni 1995. aasta määrusest (EÜ) nr 1439/95 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 3013/89 üksikasjalikud rakenduseeskirjad lamba- ja kitselihatoodete impordi ja ekspordi osas) ⁽⁸⁾ hallata kooskõlas määruse (EÜ) nr 2529/2001 artikli 16 lõike 2 punktiga a. Seda tuleks teha kooskõlas komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ⁽⁹⁾ artiklitega 308a ja 308b ning artikli 308c lõikega 1.

(9) Et ära hoida diskrimineerimist ekspordiriikide vahel ja võttes arvesse, et viimase kahe aasta jooksul ei ole samaväärseid tariifikvootide kiiresti ammendatud, ei tohiks käesolevast määrusest tulenevaid tariifikvootide juhul, kui neid hallatakse süsteemi "kes ees, see mees" kohaselt, käsitada esialgu kriitilistena määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 308c tähenduses. Seepärast tuleks tollile anda luba loobuda tagatisenõudest kaupade puhul, mis imporditi esialgu nende kvootide alusel kooskõlas määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 308c lõikega 1 ja artikli 248 lõikega 4. Ühest haldussüsteemist teise siirdumisega seonduvate eripärade tõttu ei kohaldata kõnealuse määruse artikli 308c lõikeid 2 ja 3.

(10) Tuleks selgeks teha, millised toodete päritolu tõendavad tõendid tuleb esitada, et kasutada tariifikvootide süsteemi "kes ees, see mees" alusel.

(11) Kui ettevõtjad esitavad importimiseks ettenähtud lambalihtooted tolliasutustele, on tollil raske kindlaks teha, kas tegemist on kodulamba või muude lammaste lihaga, kuiigi nende suhtes tuleb kohaldada erinevat tollimaksu-määra. Seepärast on asjakohane näha ette, et päritolutoend sisaldaks vastavat selgitust.

(12) Vastavalt nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/99/EÜ (milles sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad) ⁽¹⁰⁾ II peatükile ja nõukogu 18. detsembri 1997. aasta direktiivile 97/78/EÜ (milles sätestatakse

kolmandatest riikidest ühendusse toodavate toodete veterinaarkontrolli põhimõtted) ⁽¹¹⁾ võib impordiloa anda üksnes toodete puhul, mis vastavad ühenduses kehtivate toiduahela menetluskorra, eeskirjade ja kontrollide nõuetele.

(13) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas lamba- ja kitselihaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määrusega kehtestatakse ühenduse tariifikvoodid lammaste, kitsede, lamba- ja kitseliha suhtes ajavahemikuks 1. jaanuarist – 31. detsembrini 2006.

Artikkel 2

Lisas osutatud riikidest pärit ühendusse imporditavate KN-koodide 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90, 0210 99 21, 0210 99 29 ja 0204 alla kuuluvate lammaste, kitsede, lambaliha ja kitseliha suhtes kohaldatavad tollimaksud peatatakse või neid vähendatakse kooskõlas käesoleva määrusega.

Artikkel 3

1. KN-koodi 0204 alla kuuluva rümba massi ekvivalendina väljendatud liha ning KN-koodide 0104 10 30, 0104 10 80 ja 0104 20 90 alla kuuluvate elusloomade impordikogused ja kohaldatavad tollimaksud on sätestatud lisas.

2. Lõikes 1 nimetatud rümba massi ekvivalendi arvutamiseks korrutatakse lamba- ja kitselihatoodete netomass järgmiste koefitsientidega:

a) elusloomad: 0,47;

b) kondita lamba- ja kitsetalleliha: 1,67;

c) kondita lambaliha ja kondita kitseliha, v.a talleliha, ja nende segud: 1,81;

d) kondiga tooted: 1,00.

Kitsetall – kuni üheaastane kits.

⁽⁸⁾ EÜT L 143, 27.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 272/2001 (EÜT L 41, 10.2.2001, lk 3).

⁽⁹⁾ EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 883/2005 (ELT L 148, 11.6.2005, lk 5).

⁽¹⁰⁾ EÜT L 18, 23.1.2003, lk 11.

⁽¹¹⁾ EÜT L 24, 30.1.1998, lk 9. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 882/2004 (ELT L 165, 30.4.2004, lk 1. Parandatud väljaandes ELT L 191, 28.5.2004, lk 1).

Artikkel 4

Erandina määruse (EÜ) nr 1439/95 II jaotise A ja B osast hallatakse käesoleva määruse lisas sätestatud tariifikvootide põhimõttel "kes ees, see mees" kooskõlas määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklitega 308a ja 308b ning artikli 308c lõikega 1 alates 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2006. Kõnealuse määruse artikli 308c lõikeid 2 ja 3 ei kohaldata. Impordilitsentse ei nõuta.

Artikkel 5

1. Lisas kindlaksmääratud tariifikvootide kasutusõiguse saamiseks tuleb ühenduse tolliasutustele esitada asjaomase kolmanda riigi pädevate asutuste väljaantud kehtiv päritolutõend ja asjaomaste kaupade vabasse ringlusse lubamise tollideklaratsioon. Nende toodete päritolu, mille suhtes kohaldatakse muid kui sooduslepingust tulenevaid tariifikvootide, määratakse kooskõlas ühenduses kehtivate sätetega.

2. Lõikes 1 osutatud päritolutõend on järgmine:

- a) sooduslepingu alla kuuluva tariifikvoodi puhul kõnealuses lepingus sätestatud päritolutõend;
- b) muude tariifikvootide puhul kooskõlas määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikliga 47 kehtestatud tõend, mis sisaldab lisaks kõnealuses artiklis sätestatud teabele muu hulgas järgmisi andmeid:

— KN-kood (vähemalt neli esimest numbrit),

— asjaomase tariifikvoodi järjekorranumber või järjekorranumbrid,

— iga käesoleva määruse artikli 3 lõikes 2 täpsustatud koefitsiendikategooria kogu netomass;

- c) riigi puhul, mille kvoodid kuuluvad nii punkti a kui ka punkti b alla ja ühendatakse, punktis a nimetatud tõend.

Kui punktis b nimetatud päritolutõend esitatakse lisadokumendina üksnes ühe vabasse ringlusse lubamise deklaratsiooni puhul, võib see sisaldada mitut järjekorranumbrit. Kõikidel muudel juhtudel võib see sisaldada ainult üht järjekorranumbrit.

3. Et saada lisas sätestatud riikide rühma 4 jaoks KN-koodide ex 0204, ex 0210 99 21 ja ex 0210 99 29 alla kuuluvate toodete suhtes kindlaksmääratud tariifikvootide kasutusõigust, peab päritolutõend sisaldama toodete kirjeldust käsitlevas lahtris üht järgmistest märkustest:

a) "kodulammastest saadud lambalihatoode/-tooted";

b) "muudest kui kodulammastest saadud lambalihatoode/-tooted".

Need märkused peavad vastama kõnealuste toodetega kaasasoleva veterinaarsertifikaadi märkustele.

Artikkel 6

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. detsember 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

LISA

LAMBA- JA KITSELIHA rümba massi ekvivalendi tonnides (t) ÜHENDUSE 2006. AASTA TARIIFIKVOODID

Riikide rühma nr	KN-koodid	Väärtuse-line tollimaks protsentides	Erinõuded Tollimaks eurot 100 kg kohta	Järjekorranumber süsteemi "kes ees, see mees" alusel				Päritolu	Iga-aastane kogus rümba massi ekvivalendi tonnides
				Elusloomad (Koefitsient = 0,47)	Kondita talleliha ⁽¹⁾ (Koefitsient = 1,67)	Kondita lambaliha ⁽²⁾ (Koefitsient = 1,81)	Kondiga liha ja rümbad (Koefitsient = 1,00)		
1	0204	Null	Null	—	09.2101	09.2102	09.2011	Argentina	23 000
				—	09.2105	09.2106	09.2012	Austraalia	18 650
				—	09.2109	09.2110	09.2013	Uus-Meremaa	227 854
				—	09.2111	09.2112	09.2014	Uruguay	5 800
				—	09.2115	09.2116	09.1922	Tšiili	5 600
				—	09.2119	09.2120	09.0790	Island	1 350
2	0204	Null	Null	—	09.2121	09.2122	09.0781	Norra	300
3	0204	Null	Null	—	09.2125	09.2126	09.0693	Gröönimaa	100
				—	09.2129	09.2130	09.0690	Fääri saared	20
				—	09.2131	09.2132	09.0227	Türgi	200
4	0104 10 30, 0104 10 80 ja 0104 20 90. Muude liikide kui kodulamba puhul üksnes: ex 0204, ex 0210 99 21 ja ex 0210 99 29	Null	Null	09.2141	09.2145	09.2149	09.1622	AKV riigid	100
	Kodulamba puhul üksnes: ex 0204, ex 0210 99 21 ja ex 0210 99 29	Null	Koguse-liste tollimaksude 65 %line vähendamine	—	09.2161	09.2165	09.1626	AKV riigid	500
5 ⁽³⁾	0204	Null	Null	—	09.2171	09.2175	09.2015	Muud	200
	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90	10 %	Null	09.2181	—	—	09.2019	Muud	49

⁽¹⁾ Ja kitsetalleliha.⁽²⁾ Ja muu kitseliha peale talleliha.⁽³⁾ "Muud" tähendab igasugust päritolu, sealhulgas AKV riigid, välja arvatud käesolevas tabelis nimetatud muud riigid.